

## SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019-2021  
(skrajne daty)

Rok akademicki 2019/2020

### 1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Katedra Rusycystyki
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Rusycystyki
Kierunek studiów	filologia rosyjska
Poziom studiów	studia II stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	I/2; II/3
Rodzaj przedmiotu	kierunkowy
Język wykładowy	rosyjski
Koordinator	dr Anna Stasienko
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr hab. prof. UR Artur Czapiga

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

### 1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
2	15	15							3
3	15	15							5

### 1.2 Sposób realizacji zajęć

- ☒ zajęcia w formie tradycyjnej
- ☒ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

ZALICZENIE (WYKŁAD, S. 2, 3), ZALICZENIE Z OCENĄ (ĆWICZENIA, S. 2, 3), EGZAMIN (SEMESTR 3)

### 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

--

ogólna wiedza lingwistyczna (np. zdobyta na zajęciach z gramatyki opisowej języka rosyjskiego na studiach licencjackich)

### 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z rosyjskim systemem fonetycznym.
C2	Zapoznanie studentów z rosyjskim systemem leksykalnym.
C3	Zapoznanie studentów z rosyjską frazeologią.
C4	Kształtowanie nawyków poprawnej wymowy.
C5	Zapoznanie studentów z transkrypcją fonetyczną.

#### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	student przyswaja informacje z zakresu fonetyki i leksyki języka rosyjskiego	K_Ko2
EK_02	student rozpoznaje w tekście zwroty frazeologizowane, wyjaśnia znaczenie rosyjskich frazeologizmów i dobiera polskie odpowiedniki rosyjskich frazemów	K_Uo4
EK_02	student klasyfikuje leksykę ze względu na jej pochodzenie i sfery użycia	K_Uo3
EK_03	student przyswaja zasady zapisu fonetycznego tekstu	K_Wo2
EK_04	student jest otwarty na sugestie prowadzącego zajęcia i dąży do wzbogacania wiedzy	K_Ko2
EK_05	student wykazuje odpowiedzialność za należyłą realizację postawionego zadania	K_Ko3

#### 3.3 Treści programowe

##### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
<b>Semestr 2</b>
1. Fonetyka jako przedmiot badań. Fonologia – przedmiot fonologii. Silne i słabe pozycje fonemów. Fonem a dźwięk.
2. Budowa i funkcjonowanie aparatu mowy. Klasyfikacja samogłosek i spółgłosek.
3. Akcent w języku rosyjskim. Osobliwości rosyjskiej intonacji.
4. Zmiany pozycyjne rosyjskich samogłosek i spółgłosek. Podstawowe zasady ich wymowy.
5. Transkrypcja fonetyczna. Zasady zapisu rosyjskich samogłosek i spółgłosek. Fonetyczny zapis tekstów.
<b>Semestr 3</b>
6. Leksykologia i leksykografia jako dyscypliny naukowe. Słowo jako jednostka leksykalna. Znaczenie słowa. Podstawowe słowniki języka rosyjskiego.
7. Podstawowe typy znaczeń leksykalnych. Wieloznaczność wyrazów.

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

8. Homonimia. Synonimia. Antonimia.
9. Klasyfikacja leksyki rosyjskiej ze względu na jej pochodzenie.
10. Aktywny i pasywny zapas leksyki.
11. Leksyka rosyjska ze względu na sferę jej użycia.
12. Stylistyczne odmiany języka rosyjskiego.
13. Frazeologia. Zwrot frazeologiczny i jego stosunek do części mowy. Klasyfikacja frazeologizmów.

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
<b>Semestr 2</b>
1. Fonetyka jako przedmiot badań. Fonologia – przedmiot fonologii. Silne i słabe pozycje fonemów. Fonem a dźwięk.
2. Budowa i funkcjonowanie aparatu mowy. Klasyfikacja samogłosek i spółgłosek.
3. Akcent w języku rosyjskim. Osobliwości rosyjskiej intonacji.
4. Zmiany pozycyjne rosyjskich samogłosek i spółgłosek. Podstawowe zasady ich wymowy.
5. Transkrypcja fonetyczna. Zasady zapisu rosyjskich samogłosek i spółgłosek. Fonetyczny zapis tekstów.
<b>Semestr 3</b>
6. Leksykologia i leksykografia jako dyscypliny naukowe. Słowo jako jednostka leksykalna. Znaczenie słowa. Podstawowe słowniki języka rosyjskiego.
7. Podstawowe typy znaczeń leksykalnych. Wieloznaczność wyrazów.
8. Homonimia. Synonimia. Antonimia.
9. Klasyfikacja leksyki rosyjskiej ze względu na jej pochodzenie.
10. Aktywny i pasywny zapas leksyki.
11. Leksyka rosyjska ze względu na sferę jej użycia.
12. Stylistyczne odmiany języka rosyjskiego.
13. Frazeologia. Zwrot frazeologiczny i jego stosunek do części mowy. Klasyfikacja frazeologizmów.

### 3.4 Metody dydaktyczne

WYKŁAD: WYKŁAD PROBLEMOWY, WYKŁAD Z PREZENTACJĄ MULTIMEDIALNĄ,

ĆWICZENIA: ANALIZA TEKSTÓW Z DYSKUSJĄ, PRACA W GRUPACH (ROZWIĄZYWANIE ZADAŃ, DYSKUSJA), GRY DYDAKTYCZNE

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	KOLOKWIA, EGZAMIN, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆWICZENIA
EK_02	KOLOKWIA, EGZAMIN, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆWICZENIA

EK_03	KOŁOKWIA, EGZAMIN, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆWICZENIA
EK_04	OBSERWACJA PODCZAS ZAJĘĆ	ĆWICZENIA
EK_05	OBSERWACJA PODCZAS ZAJĘĆ	ĆWICZENIA

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

**Wykład:** warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w wykładach oraz uzyskanie co najmniej 70% punktów z testu zaliczeniowego.

**Ćwiczenia:** Warunkiem uzyskania zaliczenia jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny z kolokwii zaliczeniowych z poszczególnych bloków tematycznych (minimum 70% z każdego kolokwium).

**Kryteria oceny egzaminu** pisemny lub ustny (egzamin jest uznany za zdany, jeśli student uzyska co najmniej 70% punktów)

**Skala ocen stosowana przy ocenie testów i kolokwii oraz egzaminu:**

0% - 69,5% - ndst

70% - 80% - dst

80,5% - 85% - plus dst

85,5% - 90% - db

90,5% - 95% - plus db

95,5% - 100% - bdb

#### 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	5
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	135
SUMA GODZIN	200
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW W ECTS</b>	<b>8</b>

*\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

#### 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

#### 7. LITERATURA

---

**Literatura podstawowa:**

Bartoszewicz A., Wawrzyńczyk J., Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego, t.1-2, Warszawa 1987.

Bielanin A., Bobran M., Современный русский язык, ч.1, Фонетика.

Фонология. Орфоэпия. Лексика, Rzeszów 2001.

Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И., Современный русский язык, Москва 2002.

Фомина М.И., Современный русский язык. Лексикология, Москва 2003.

**Literatura uzupełniająca:**

Баландина Л.А., Давидян Г.Р., Кураченкова Ш.Ф., Симонова Е.П., Русский язык и культура речи, Москва 2012.

Калинин А.В., Лексика русского языка, Москва 2013.

Лекант П.А., Практический курс современного русского языка. Сборник упражнений, Москва 2002.

Максимович В.И., Занимательная фонетика, Санкт-Петербург 2012.

Муханов И.Л., Интонация в практике русской диалогической речи, Москва 2009.

Одинцова И.В., Звуки. Ритмика. Интонация, Москва 2011.

Розенталь Д.Э., Пособие по русскому языку с упражнениями, Москва 2016.

Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А., Современный русский язык, Москва 2002.

Сидорова Т.Л., Памятка по культуре речи, Ростов-на-Дону 2015. Солганик Г.Я., Практическая стилистика русского языка, Москва 2008.

Стилистика и культура речи. Фонетика. Морфология, Москва 2000. Шанский Н.М., Фразеология современного русского языка, Москва 1976.

Шведова Н.Ю., Лопатин В.В., Краткая русская грамматика, Москва 1989.

Grzybowski S., Zarys fonetyki opisowej języka rosyjskiego, Toruń 2007.

Januszkiewicz I., Praktyczna fonetyka języka rosyjskiego. Głoski. Rytmika. Intonacja. Akcenty, Wrocław 1992.

Коммуникативные аспекты грамматики и текста I, Z. Czapiga, A. Stasienko (red.), Rzeszów 2013.

D. Chudyk, Русские и польские сравнительные конструкции с прилагательными гибкий / giętki, gibki [w:] Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego. Seria Filologiczna. Glottodydaktyka 8. Zeszyt 92, Rzeszów 2016. (red. Z. Czapiga, E. Dźwierżyńska, M. Kossakowska-Maras, A. Rudyk, M. Dziedzic, s. 9-19.

Текст – Предложение – Слово, ред. А. Czapiga, Z. Czapiga, Rzeszów 2014.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

